

JÓVÁHAGYOM:

JÓVÁHAGYOM:

V. Hajner
.....
a Csehszlovák Szocialista
Köztársaság belügyminisztere

[Signature]
.....
a Magyar Népköztársaság
belügyminisztere

Prága, *7.10.1985*

Budapest, *4.10.*

T E R V

a Csehszlovák Szocialista Köztársaság Szövetségi Belügyminisztériumának II. Csoportfőnöksége és a Magyar Népköztársaság Belügyminisztériumának III/II. Csoportfőnöksége közötti együttműködésről 1986-1987. évekre

A Csehszlovák Szocialista Köztársaság Szövetségi Belügyminisztériuma és a Magyar Népköztársaság Belügyminisztériuma között 1973. december 17-én megkötött Együttműködési Egyezményrel összhangban, az Egyezmény 36. cikkelye 2. bekezdése alapján a Csehszlovák Szocialista Köztársaság Szövetségi Belügyminisztériumának II. Csoportfőnöksége és a Magyar Népköztársaság Belügyminisztériumának III/II. Csoportfőnöksége 1986-1987. években a következő együttműködési feladatokat hajtják végre.

1. cikkely

A Csehszlovák Szocialista Köztársaság Szövetségi Belügyminisztériumának II. Csoportfőnöksége és a Magyar Népköztársaság Belügyminisztériumának III/II. Csoportfőnöksége (továbbiakban: a Felek) közötti együttműködés a következő területekre terjed ki:

1. az USA, az NSZK, Anglia, Franciaország, Olaszország (továbbiakban: a fő ellenség), valamint a Kínai Népköztársaság speciális szolgálatainak hírszerző és más felforgató tevékenysége elleni harc erősítése;
2. adatok szerzése az imperialista államoknak és a Kínai Népköztársaságnak a Csehszlovák Szocialista Köztársaság, a Magyar Népköztársaság, továbbá a szocialista közösség többi állama közötti kapcsolatok gyengítésére, ezen országok belső rendjének felforgatására irányuló terveiről;
3. információ- és tapasztalatcsere az ellenséges hírszerző szervek és felforgató központok elleni kémelhárító tevékenység fő kérdéseiről.

2. cikkely

A fő ellenség hírszerző szerveinek megbízásából a Felek országaiban kapitalista külképviseleti fedéssel, vagy külképviseleteken kívül működő hírszerzők tevékenységének felderítése érdekében a Felek:

1. önálló és közös operatív intézkedéseket fogantatosítanak a fő ellenség országainak és a Kínai Népköztársaságnak a Felek országaiban tartózkodó, illetve az ottani külképviseletek fedése alatt működő hírszerzőivel szemben;
2. hálózati lehetőségeik kölcsönös felhasználásával közös operatív kombinációkat hajtanak végre az ellenség objektumainak feldolgozása során;
3. a másik Fél kérése alapján saját országuk területén kölcsönösen biztosítják a külképviseleti fedéssel működő ellenséges hírszerzők és más, hírszerző tevékenységgel gyanúsítható külföldi állampolgárok operatív ellenőrzését;
4. saját országuk területén dokumentálják a másik Fél állampolgárai és a kapitalista országok, valamint a Kínai Népköztársaság külképviseleteinek munkatársai, továbbá ezen országoknak a a Csehszlovák Szocialista Köz-

társaságban, illetve Magyar Népköztársaságban, más jogcímen tartózkodó állampolgárai és a másik Fél állampolgárai között felderített gyanús kapcsolatok;

5. egymás rendelkezésére bocsátják a kapitalista országok diplomáciai és más külképviseleti szerveibe történő beépülést elősegítő operatív adataikat.

3. cikkely

A fő ellenség és a Kínai Népköztársaság hírszerző központjai és rezidentúrái által külföldről szervezett, a Csehszlovák Szocialista Köztársaság és a Magyar Népköztársaság ellen folytatott felforgató tevékenység elleni harcban, a Felek:

1. kölcsönösen felhasználják hálózati lehetőségeiket a NATO-országok és a Kínai Népköztársaság speciális szolgálatai hírszerző szerveibe történő beépülés céljából;
2. az operatív helyzetnek megfelelően kölcsönösen kicserélik az ellenséges hírszerzők beszerzését elősegítő adatokat;
3. előzetes egyeztetés alapján - amennyiben az operatív helyzet ezt szükségessé teszi - közös operatív játszmákat alakítanak ki és folytatnak az ellenség speciális szolgálataival, valamint a speciális szolgálatoknak a Magyar Népköztársaságban, illetve a Csehszlovák Szocialista Köztársaságban működő rezidentúráival.

4. cikkely

A fő ellenség tevékenysége elleni kémelhárítási intézkedések végrehajtása során az idegenforgalom területén a Felek megszervezik és biztosítják:

1. saját országuk területén a célszemélyek operatív ellenőrzését az ott-tartózkodás idejére, amennyiben azt a másik Fél kéri;

2. az operatív ellenőrzést és együttműködést az országaikban lévő idegenforgalmi központokban és turista-területeken a fő ellenség speciális szolgálatainak csehszlovák, vagy magyar állampolgárokkal történő, törvénybe ütköző kapcsolatépítési kísérleteinek felderítésére;
3. közösen vagy önállóan az országaik területén működő, olyan külföldi hírközlő, idegenforgalmi és más képviseletek operatív ellenőrzését, amelyek kapcsolatban állnak az ellenség speciális szolgálataival és legális lehetőségeiket hírszerzési célokra, illetve ideológiai-diverzió végrehajtására használják fel.

5. cikkely

A fő ellenség és a Kínai Népköztársaság speciális szolgálatai elleni harcban fogatosított kémelhárítási intézkedések hatékonyságának növelése érdekében a Felek információcserét folytatnak:

1. a fő ellenségnek a Csehszlovák Szocialista Köztársaságban és a Magyar Népköztársaságban lévő diplomáciai, vagy egyéb külképviseleti fedéssel működő hírszerző szolgálatai érdeklődési köréről, tevékenységük formáiról, módszereiről;
2. a kapitalista országoknak és a Kínai Népköztársaságnak a Csehszlovák Szocialista Köztársaságban és a Magyar Népköztársaságban lévő külképviseletein leleplezett hírszerzőkről és munkatársaikról;
3. a kapitalista országok és a Kínai Népköztársaság külképviseleti objektumainak védelmi rendszereiről, az ellenség védelmi jellegű intézkedéseiről, az intézkedéseket végrehajtó, vagy ellenőrző szakemberekről;
4. a fő ellenség hírszerző szervei, azok személyi állományáról és ügynökségéről, tevékenységük céljairól, formáiról és módszereiről;
5. a fő ellenség hírszerző szervei által a Csehszlovák Szocialista Köztársaság és a Magyar Népköztársaság elleni tevékenységhez felhasznált behatolási csatornákról;

6. az országaik területén működő ellenséges hírszerzők összeköttetési eszközeiről, módszereiről;
7. a fő ellenség és a Kínai Népköztársaság hírszerzői ellen alkalmazott eredményes munkamódszerekről és formákról, a saját kémelhárító munka hatékonyságáról;
8. a felderített kémügyek feldolgozása során szerzett tapasztalatokról és adatokról;
9. a fő ellenség tevékenységének új jelenségeiről és a másik Felet érdeklő operatív helyzetről;
10. a nemzetközi terrorista csoportok tevékenységére vonatkozó adatokról, ismeretekről, ezen csoportok terrorista akciók előkészítésével gyanúsított tagjairól azzal a céllal, hogy megfelelő közös intézkedések foganatosításával országaik területén korlátozzák tevékenységüket.

6. cikkely

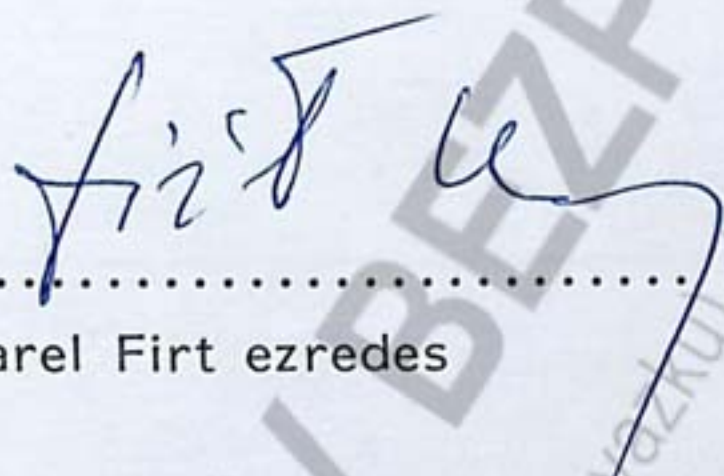
1. Az együttműködésből adódó feladatokat a Felek a Csehszlovák Szocialista Köztársaság Szövetségi Belügyminisztériuma és a Magyar Népköztársaság Belügyminisztériuma között 1973. december 17-én aláírt Együttműködési Egyezmény 38. és 39. cikkelyével és mindkét Fél belügyminisztere által jóváhagyott kölcsönös, éves szolgálati utak tervével összhangban valószínűsítik meg.
2. A Terv, beleértve a Melléklet egyes pontjai kölcsönös megegyezés és mindkét fél belügyminisztere jóváhagyása után megváltoztathatóak vagy kiegészíthetők.
3. A Terv a Csehszlovák Szocialista Köztársaság Szövetségi- és a Magyar Népköztársaság belügyminisztere általi jóváhagyás napján lép hatályba, 1987. december 31-ig érvényes.

4. A Terv szerves részét képezi a Melléklet - "Ügynöki operatív intézkedések" -, amelyet a tervezett intézkedések végrehajtása után az operatív helyzetet és mindkét Fél konkrét szükségleteit figyelembevéve, a két csoportfőnök előzetes megegyezése után újra elkészítene.

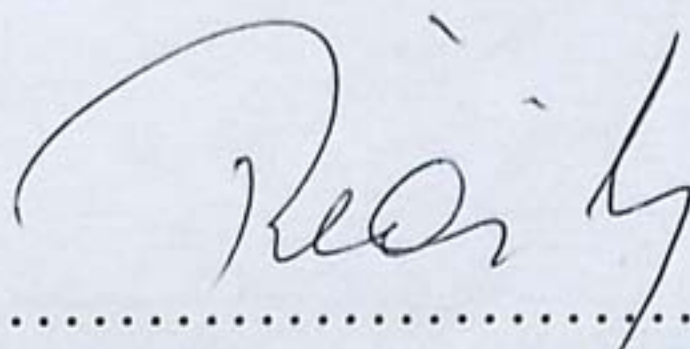
A Terv két példányban készült cseh és magyar nyelven, mindkét nyelvű változat azonos érvényű.

Csehszlovák Szocialista Köztársaság
Szövetségi Belügyminisztériuma
II. Csoportfőnökség Vezetője

Magyar Népköztársaság
Belügyminisztériuma
III/II. Csoportfőnökség Vezetője



.....
Dr. Karel Firt ezredes



.....
Dr. Rédei Miklós r. vezérőrnagy

ARCHIV BEZPEČNOSTNÍCH SLOŽEK

Zrušen stupeň utajení (svazku) dnem 1. 1. 2008 podľa ustanovení § 157 odst. 3 zák. č. 412/2005 Sb.

A Csehszlovák Szocialista Köztársaság Szövetségi Belügyminisztériumának
II. Csoportfőnöksége és a Magyar Népköztársaság Belügyminisztériumának
III/II. Csoportfőnöksége közötti együttműködési terv

M E L L É K L E T E

A Csehszlovák Szocialista Köztársaság Szövetségi Belügyminisztériumának
II. Csoportfőnöksége és a Magyar Népköztársaság Belügyminisztériumának
III/II. Csoportfőnöksége közötti együttműködés keretében 1986-87. évekre a
következő akciókat és feladatokat határozták meg:

"FOLMAVA 81"

"ORBÁN"

Célszemély: a volt budapesti, jelenleg prágai osztrák katonai és légügyi
attasé. Az MNK területén víkendházat vásárolt, azt rendszertelenül felkere-
si.

A közös intézkedések célja, hogy magyarországi látogatásai során hálózati
személyt vezessünk be mellé; víkendházában - operatív technikai eszközök
segítségével - adatokat gyűjtsünk tevékenységéről; megállapítsuk, hogy a
NATO szervezetek irányában milyen hírszerző lehetőségekkel rendelkezik; a
csehszlovák állampolgárokkal való kapcsolatait dokumentáljuk.

"SENEC"

A célszemély a Svéd nagykövetség egykori III. titkára, aki jelenleg tanárként dolgozik svéd speciális szolgálatnál. Csehszlovákiát már két éve nem kereste fel, de Magyarországra beutazik. A közös feldolgozás célja, hogy magyarországi beutazása alkalmából a csehszlovák hálózati személy felvegye vele a kapcsolatot.

"CHOBOT"

A célszemély azzal gyanúsítható, hogy a Kínai Népköztársaság speciális szolgálatához tartozik. A közös akció célja személyének ellenőrzése a Csehszlovák Szocialista Köztársaság és a Magyar Népköztársaság területén.

"PIRAMIS"

Az USA katonai hírszerzés müncheni központjának a magyar kémelhárítás által "PIRAMIS" fn-en feldolgozás alatt álló objektumára vonatkozóan a felek folyamatosan információt cserélnek. A feldolgozó munkát - különös tekintettel az objektumhoz kapcsolódó intézmények és fedőintézetek irányába teendő támadó lépéseket - folyamatosan egyeztetik.

"OBORA"

"WOOD"

Cél a magyar kémelhárítás hálózati személyének felajánlása az NSZK prágai nagykövetsége fedése alatt működő hírszerző rezidentúrának. A Csehszlovák Szocialista Köztársaság Szövetségi Belügyminisztériumának II. Csoportfőnöksége előkészíti a feltételeket, hogy saját hálózati személyét a budapesti NSZK nagykövetség fedése alatt működő hírszerző rezidentúrának felajánlja.

"SPOJENI"

"ÖSSZEKÖTTETÉS"

Hosszabb ideig figyeljük és értékeljük az USA speciális szolgálatait összeköttetési rendszereire vonatkozó adatokat azzal a céllal, hogy felderítsük: Budapesten és Prágában az USA külképviseleteinek fedése alatt működő amerikai hírszerző rezidentúra milyen részt vállal a két ország területén az ügynökség felkészítésében és kiszolgálásában, beleértve az összes, a hír-

szerezés által használt titkosírásos módszereket, rádióösszeköttetést, a tárgyi postaláda alkalmazását, valamint a mikropont és a postai csatorna használatára vonatkozó adatokat. Az eredményeket az együttműködés rendszeres értékelésében foglaljuk össze.

"NAVSTEVNICI

"LÁTOGATÓK"

Az utóbbi időben gyakorlattá vált, hogy NDK állampolgárok - emigrálásuk kikényszerítése céljából - "megszállják" az NSZK budapesti, illetve prágai nagykövetségét. A Felek figyelemmel kísérik a jelenség követségi elbírálását, az ezzel kapcsolatos hivatalos NSZK álláspontot, illetve annak változásait, az előforduló esetek követségi kezelését, a rendezés módszereiben történő változást, illetve tendenciákat s ezekről kölcsönösen tájékoztatják egymást.

ARCHIV BEZPEČNOSTI SLOVENSKÉ REPUBLIKY

Zrušen stupeň utajení (svazku) dnem 1. 1. 2008 podle ustanovení § 90 odst. 3 zák. č. 412/2005 Sb.